

Yaritza Espinosa



Jefa del departamento de Investigaciones Académicas del Centro de Estudio del Tribunal Electoral de Panamá
Chief of the department of Academic Research of the Center of Democratic Studies of the Electoral Tribunal of Panama.

Panameña.

Obtuvo la Licenciatura en Derecho y Ciencias Políticas en la Universidad Autónoma de Chiriquí. Ha realizado estudios superiores en Docencia Superior y especialización en el grado de Diplomado en Gobernabilidad y Gerencia Política de la Universidad de Panamá y George Washington. Becada del Programa de Formación Política para Jóvenes “Agentes de Cambio” e investigadora junior de la Fundación Alemana Friedrich Ebert Stiftung.

Ha participado en diferentes procesos de diálogos políticos a nivel nacional e internacional en materia de jóvenes, indígenas y derecho humanos. Ha escrito artículos para boletines de organizaciones de la sociedad civil, en el diario La Estrella de Panamá. Consultora para el Programa Nacional Conjunto ONU-REDD y las Agencias de Naciones Unidas (PNUD, FAO, PNUMA).

Panamanian.

She obtained the B. Sc. degree in Law and Political Sciences from the Autonomous University of Chiriquí. She has carried out post graduate studies in Higher Education, and specialization in the degree of Diploma in Governance and Political Management for the University of Panama and George Washington. She received a Scholarship by the Program of Political Formation for Youngsters “Agents of Change” and she was junior researcher from the German Foundation Friedrich Ebert Stiftung.

She has participated in different processes of political dialogues at the national and international level in matter of youngsters, Indian reservation people and human rights. She has written articles for newsletters of organizations of the civil society, in the newspaper The Star of Panama (La Estrella de Panama). She has been consultant for the National Joint Program (United Nations – REDD and the Agencies of the United Nations (PNUD, FAO, PNUMA).

El futuro es ahora

The future is now

“El futuro es ahora: los niños, niñas y jóvenes son el hoy y también son el mañana, y el Panamá del mañana será el que construyamos a través de las niñas, los niños y los jóvenes. Trabajar en, con, y para la niñez y juventud panameñas es apostarle al Panamá que queremos, un Panamá con libertad, bienestar y justicia para todos, un Panamá abierto y admirado por el mundo”(PNUD Panamá, 2014).

Kim Bolduc¹

The future is now: the children and youngsters are the today and they are also the tomorrow, and the Panama of the tomorrow will be the one that we will build through the children, and the youngsters. To work in, with, and for the Panamanian childhood and youth is to bet to the Panama that we all want, a Panama with freedom, well-being and justice for all, an open and admired Panama for the world” (PNUD Panama, 2014).

Kim Bolduc¹

Panamá fue sede de la Cumbre de las Américas para el año 2015, hecho que marcó un hito histórico en las relaciones bilaterales de los países en la región, pues las miradas de la comunidad internacional estaban dirigidas al encuentro entre los mandatarios de los Estados Unidos de Norte América y Cuba.

La convocatoria prometía centrarse en la búsqueda de los intereses y acuerdos comunes para los países latinoamericanos, en ese sentido, se dieron foros previos a la Cumbre. Estos espacios de diálogos preparatorios se centraron en sectores como: los gobiernos y sociedad civil apoyados por la cooperación internacional.

Panama became the headquarter of the Summit of the Americas for the year 2015, fact that marked a historical milestone in the bilateral relations of the countries of the region, since the looks from the whole international community were directed to the meeting between the presidents of the United States of North America and Cuba.

The convocation promised to center in the search for the common interests and agreements for the Latin American countries, in that sense, forums prior to the Summit took place. These spaces of preparatory dialogues were centered in sectors such as: the governments and civil society supported by the international cooperation.

¹ Coordinadora Residente de Naciones Unidas en Panamá y representante residente del PNUD, 2014.

¹ Resident Coordinator of the United Nations in Panama and resident representative of the PNUD, 2014.

Sin embargo, surgen preguntas como: ¿dónde están los y las jóvenes dentro de estos espacios de diálogo?, ¿Cuáles son sus intereses y aspiraciones? y ¿Qué proponen y por qué son importantes para nuestras democracias?

Por primera vez en Panamá se presentó la oportunidad política de contar con la Cumbre Oficial y la Cumbre Paralela o de los Pueblos, hecho histórico, que si bien son experiencias pocas veces vividas en nuestro país, es relevante reconocer la importancia de las mismas para el fortalecimiento del diálogo como instrumento de apertura para los consensos políticos. Estos espacios generan el enfoque de intereses diferentes, condición fundamental para el debate sobre la consolidación de nuestras democracias.

Desde la experiencia de haber participado en la Conferencia de Desarrollo Sostenible de Naciones Unidas “Río +20”, celebrada en Río de Janeiro, Brasil, en el año 2012 y en el VII Foro Vanguardia Iberoamericana, celebrado en el marco de la XXIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, realizada en la Ciudad de Panamá en octubre de 2013, hemos observado cómo en el marco de los encuentros de los mandatarios, se han ido institucionalizando los esfuerzos por la construcción y generación de espacios para el debate, intercambio y pronunciamientos políticos, desde los diferentes sectores y actores, que buscan legitimar sus aspiraciones, según los intereses propios o colectivos.

Sin embargo, surgen preguntas como: ¿dónde están los y las jóvenes dentro de estos espacios de diálogo?, ¿Cuáles son sus intereses y aspiraciones? y ¿Qué proponen y por qué son importantes para nuestras democracias?

No es casual iniciar este artículo con el señalamiento de hechos relevantes para la política, la geopolítica y la economía, sino que es precisamente una incitación a poner en perspectiva la reflexión de lo que representa para Latinoamérica el pensar y actuar en función de las juventudes, que hoy por hoy viven realidades complejas y diferenciadas según el territorio, contexto socioeconómico, cultura y la decisión de reconocerles como objetos o sujetos de derechos.

En el marco de la Cumbre Oficial, se celebró el IV Foro de Las Américas: “Jóvenes socios para la prosperidad”, en el cual, según los datos de los organizadores, nos reunimos aproximadamente 300 jóvenes provenientes de todo el continente.

For the first time in Panama the political opportunity was presented to count with the Official Summit and the Parallel Summit or the People's Summit, historical fact that although these are experiences rarely lived in our country, it is relevant to acknowledge their importance for the strengthening of the dialogue as instrument of opening for the political consensus. These spaces generate at least the focus of different interests, fundamental condition for the debate over the consolidation of our democracies.

However, questions raise, such as: Where are the male and female youngsters inside these spaces of dialogue? Which ones are their interests and aspirations? And What do they propose and why they are important to our democracies?

From the experience of having participated on the Conference of Sustainable Development of the United Nations “Rio +20”, celebrated in Rio de Janeiro, Brazil on the year 2012 and the VII Vanguard Iberian American Forum, celebrated in the frame of the XXIII Ibero-American Summit of Chiefs of State and of Government that took place in the City of Panama in October of 2013, we have observed how in the frame of the meeting of the presidents, the efforts have been more institutional for the construction and generation of spaces for the debate, exchange and political pronouncements, from the different sectors and actors, that look to legitimize their aspirations, according to the own and collective interests.

However, questions raise, such as: Where are the male and female youngsters inside these spaces of dialogue? Which ones are their interests and aspirations? And What do they propose and why they are important to our democracies?

It is not fortuitous to start this article with pointing out the relevant facts for the politics, the geopolitics and the economics, but instead, that it is precisely an incitement to put into perspective the reflection of what represent for Latin America to think and to act in function of the youth, that at the present live complex realities and that differ based on the territory, social economical context, culture, and the decision of recognizing them as objects or subjects of rights.

In the frame of the Official Summit, it was celebrated the IV Forum of the Americas: “Partner Youngsters for the prosperity”, in which, according to the data from the organizers, approximately 300 youngsters who came from all over the continent met.



Plenaria de la Mesa de Educación del IV foro de jóvenes, realizada en el marco de la VII Cumbre de Las Américas, moderada por Carlos Andrés Santiago, de Colombia.

Es en este espacio de diálogo, regional donde los y las jóvenes tuvimos la oportunidad nuevamente de compartir, debatir y consensuar posiciones en torno a temas como: energía y medio ambiente, seguridad y migración, educación, gobernabilidad democrática y participación. Se destaca la obtención de resultados comunes, los cuales partieron de la diversidad a la construcción colectiva, lográndose una Declaración de las Juventudes debidamente consensuada y legitimada en plenaria.

Dicho lo anterior, podemos confirmar que las juventudes de la región se toman los espacios de participación y construcción cuando estos existen; si bien lograrlos es el resultado de procesos generacionales e históricos, que a su vez producen una respuesta a la necesidad real de integrar a un sector de la población que demanda atención de los Estados, en la implementación de las medidas que le permitan desarrollarse en plenitud. Hablar de las juventudes y su futuro lleva implícito hablar de educación, por lo que no existe un espacio de jóvenes donde no se trate está temática.

La declaración de los y las jóvenes participantes en el IV Foro de las Américas, Panamá 2015, desarrolla entre otros temas el de la educación, cuyos resultados tuvimos la oportunidad de presentar en la plenaria, junto a Carlos Daza Godoy, de Chile, en su condición de profesional voluntario en el proyecto América Solidaria.

Plenary meeting of the Table of Education of the IV forum of youngsters that was carried out in the frame of the VII Summit of the Americas, in which its moderator was Carlos Andrés Santiago, from Colombia.

It was in this space of regional dialogue where the male and female youngsters had the opportunity again of sharing, debating, and reaching consensus regarding positions on themes such as: energy and environment, security and migration, education, democratic governance and participation; it stands out the obtaining of common results, which started from the diversity of the collective construction, achieving a Declaration of Youths duly reached through a consensus and legitimized in the plenary session.

Having said that, we can confirm that the youths of the region take the spaces of participation and construction when these exist, although to achieve them is the result of the generational and historical processes that at the same time produce a response to the real need to integrate a sector of the population that demands attention from the States in the implementation of the measures that allow them to be developed fully. To talk of the youths and their future implies to talk about education, since there does not exist a space of youngsters where this thematic is not analyzed.

The declaration of the male and female youngsters that participate in the IV Forum of the Americas, Panama 2015 develops, among other themes, the one of the education, whose results we had the opportunity to present in the plenary meeting together with Carlos Daza Godoy, from Chile in his condition of volunteer professional in the Solidary America Project.

¿Qué proponen las y los jóvenes y por qué es importante para nuestras democracias?

Iniciemos citando al propio Carlos Daza Godoy, psicólogo egresado de la Universidad Católica de Chile, cuando escribe: "Por educación de calidad vale muchísimo más entender el asegurar modelos pedagógicos incluyentes, pluralistas y contextualizados, desde el nivel inicial hasta la educación universitaria, que tengan como objetivo el desarrollo integral de niños/as, jóvenes y adultos que forman parte de una comunidad educativa, fortaleciendo sus conocimientos, competencias y habilidades para la vida, que puedan ayudarle a desenvolverse con autonomía, pensamiento crítico y creativo, compromiso social, sentido de pertenencia e identidad cultural en sus territorios".

Al leer esto me asalta la siguiente reflexión: "qué ocurriría en nuestros países si como adultos y jóvenes entendiéramos que la democracia como forma de vida parte de criterios de inclusión, pluralidad, ser ciudadano comprometidos y ejercer ciudadanía, conocer nuestros derechos; y desarrollar nuestras capacidades y habilidades de manera autónoma, con pensamiento crítico y creativo, respeto a los derechos humanos, a la diversidad cultural, reconociéndola como parte fundamental de la identidad colectiva". Dicho esto sugerimos la siguiente pregunta: ¿Es importante la educación para vivir en democracia?.

El vínculo de una con la otra es obvio y necesario, es más que un derecho en un Estado democrático. Es el instrumento que permite el desarrollo de hombres y mujeres, capaces de entender su realidad y transformarla en base a la búsqueda del bien común, independientemente de rol que se desempeñe en la sociedad.

Hecho el vínculo entre jóvenes, educación y democracia, aportamos a esta reflexión los ejes y el contenido propuesto en la Declaración de la Juventud en el IV Foro de Jóvenes, en el marco de la Cumbre de las Américas. Y es que, producto de las amplias discusiones e intercambios colectivos, construcción de consensos y entendimientos, propusimos a los Jefes de Estado reunidos en Panamá:

- Implementar espacios de participación continua en la Comisión Interamericana de Educación, con la finalidad de presentar propuestas, y que los Ministros de Educación establezcan una metodología para asegurar la inclusión de nuestra perspectiva, a partir del IV Foro de Jóvenes de las Américas. (*Participación e incidencia*).
- Garantizar la gratuidad de la educación preescolar, básica, media y superior como derecho humano

What do the male and female youngsters propose and why is it important for our democracies?

Let us start analyzing the words from Carlos Daza Godoy, psychologist from the Catholic University of Chile, who writes: "For quality education it is worth a lot more to understand the fact of assuring inclusive pedagogical, pluralist models, that are also contextualized, from the initial level until the university education, that have as objective the integral development of male and female children, youngsters and adults that are part of an educational community, strengthening their knowledge, competences and skills for life, that can help them to perform with autonomy, critical and creative thought, social commitment, sense of belongingness and cultural identity in their territories".

When I read this, the following reflection besets me: "what would occur in our countries if as adults and youngsters we could understand that the democracy as way of living starts from criteria of inclusion, plurality, being committed citizens and to exert citizenship, to know our rights, developing our capacities and skills in an autonomous way with critical and creative thought, respect to the human rights, to the cultural diversification, acknowledging it as fundamental part of the collective creativity"; after stating the above, we suggest the following question: Isn't it important the education to life in democracy?.

Due to the fact that the link of one with the other is obvious and necessary; it is more than one right and a democratic State. It is the instrument that allows the development of men and women capable of understanding their reality and transforming it based on the quest of the common wellbeing, independently from the role that it performs in the society.

After making the link between youngsters, education and democracy, we contribute to this reflection, with the axis and the content proposed in the Declaration of the Youth in the IV Forum of Youngsters, in the frame of the Summit of the Americas.

And the product of the broad discussions and collective exchanges, construction of consensus and agreements, we proposed to the Chiefs of States that met in Panama the following:

- To implement spaces of continuous participation in the Inter American Commission of Education with the objective of presenting proposals and that the Ministers of Education establish a methodology to assure the inclusion of our perspective beginning with the IV Forum of the Youngsters of the Americas. (Participation and incidence).

Estas cifras reflejan que estamos viviendo con la mayor cantidad de jóvenes en la historia del continente.

fundamental, así como la creación de programas especializados destinados a la alfabetización y educación vocacional como política pública, fortaleciendo la oferta de habilidades y reduciendo las brechas sociales en aras de la construcción de un continente con equidad. (*Gratuidad de la educación, gestión de recursos y su distribución*).

- Asegurar modelos pedagógicos que tengan como objetivo el desarrollo de un ser humano integral, portador de un pensamiento crítico y creativo, renovando los procesos de enseñanza-aprendizaje e incluyendo la participación de todos los sectores sociales. (*Calidad en la educación*)

Realizar consultas participativas periódicas para el mejoramiento continuo y contextualizado del sistema educativo, y asegurar que las autoridades de gobierno generen planes de acción, monitoreo, evaluación y de ajustes, que garanticen su debido cumplimiento.

- Promover, fortalecer y posicionar universalmente los sistemas educativos públicos y laicos, que incluyan a las y los jóvenes en situación de vulnerabilidad como lo son: Jóvenes indígenas, afrodescendientes, de pueblos originarios, con discapacidad, neurodiversos, LGBTI, movilidad humana y con enfermedades raras y catastróficas; respeto a la diversidad sexual, la interculturalidad, la diversidad de género y reivindicación de las diversas identidades. Además, establecer una educación sexual y reproductiva integral. (*Educación pública universal y pluralista*).
- Promover la educación, capacitación e implementación de la alfabetización tecnológica y científica para la inclusión social e innovación educativa. Reducir la brecha tecnológica e informática en zonas urbanas y rurales. Fortalecer y vincular a los sistemas educativos, los centros de investigación científica nacionales y regionales, desburocratizando los procesos de movilidad para el intercambio académico en la educación preescolar, básica, media, y universitaria. *Investigación, innovación y movilidad académica:*
- Mejorar el ambiente laboral de las comunidades educativas. Facilitar la participación de la familia

- To guarantee the gratuity of the pre-school education, basic, middle, high school and university education, as fundamental human right, as well as the creation of specialized programs destined to the alphabetization and vocational education as public politics, strengthening the offer of skills and decreasing the social gaps in favor of the construction of a continent with equity. (Gratuity of the education, management of resources and their distribution).

These numbers reflect that we are living with the greatest amount of youngsters in the history of the continent.

- To assure pedagogical models that have as their objectives the development of an integral human being, bearer of a critical and creative thought, renewing the processes of teaching-learning and including the participation of all the social sectors. (Quality in the education).

To carry out periodic participatory consultations for the continuous and contextualized improvement of the educational system and assuring that the authorities of government generate action plans, monitoring, evaluation and adjustments, that guarantee their due fulfillment.

- To universally promote, strengthen and position the public and secular educational systems that include the male and female youngsters in situation of vulnerability such as: Indian youngsters, Afro descendant groups, from the native towns, with disabilities, neural-diverse, LGBTI, human mobility and with rare and catastrophic illnesses; respect to the sexual diversity, the inter-culturality, the diversity of gender, and vindication of the diverse identities. Besides that, to establish an integral sexual and reproductive education. (Pluralist and universal public education).
- To promote the education, training and implementation of the technological and scientist alphabetization for the social inclusion and educative innovation. To decrease the technological and information gap in urban and rural zones. To strengthen and link the educational systems, the national and regional scientist research centers, de-bureaucratizing the processes of mobility for the academic exchange in the pre-school, basic, middle, high school and in the university education. (Research, innovation and academic mobility).

en procesos de aprendizaje y su vinculación a su entorno cultural. Promover incentivos para la formación docente, continua y de calidad. *Formación y condiciones laborales docentes.*

El reto es que en América Latina y el Caribe hay unos 108 millones de jóvenes entre 15 y 24 años. Muchos de ellos aún se dedican exclusivamente al estudio, pero poco más de la mitad ya forma parte de la fuerza laboral. Es decir, están dando sus primeros pasos en el mundo del trabajo.(OIT, 2013).

En el caso de Panamá, el Informe de Desarrollo Humano 2014, realizado por el PNUD, en cuanto a educación, señaló entre otras condiciones, la necesidad de vincular primera infancia y juventud, preparándoles no solo en habilidades cognitivas, sino también en las habilidades no cognitivas de manera que apostemos al desarrollo humano del joven de manera integral. Citamos: "Las evidencias muestran que sí importan las habilidades cognitivas (como decir la alfabetización, el saber matemático y otras destrezas "duras" (hardskills)-, también son fundamentales las habilidades socioemocionales (o no-cognitivas), como la perseverancia, la motivación, la empatía, la confiabilidad y la capacidad de resolver problemas".

Según el Censo de 2010, la población entre 15 y 24 años de edad constituye el 14.5% del total del país. Hay un poco más de jóvenes entre 15 y 19 años (295.990) que

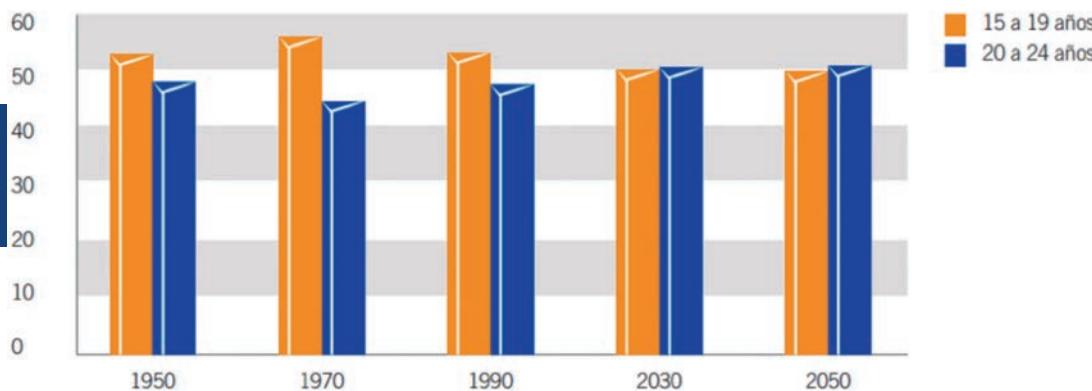
- To improve the labor environment of the educational communities. To facilitate the participation of the family in processes of learning and their link to the cultural ambit. To promote incentives for the teacher training, continuous and of quality. (Teacher training and labor conditions).

The challenge is that in Latin American and the Caribbean, there are some 108 million youngsters between 15 and 24 year old. Many of them are still dedicated exclusively to study, but little more than half of them are already part of the labor force. In other words, they are taking their first steps in the labor world. (OIT, 2013).

In the case of Panama, the 2014 Report of Human Development, carried out by the PNUD, in regards to education pointed out, among other conditions, the need of linking our first childhood and youth, preparing them not only in cognitive skills, but also in the non-cognitive skills in such a way that we could bet on the human development of the youth in an integral way, we cite: "The evidences show that although the cognitive skills do matter (such as the alphabetization, the math knowledge and other hard skills - are also fundamental the social-emotional skills (or not cognitive), such as the perseverance, the motivation, the empathy, the reliability, and the capacity of solving problems".

According to the 2010 Census, the population between 15 and 24 years of age constitute the 14.5% of the total population of the country. There are more youngsters

AMÉRICA LATINA: POBLACIÓN JOVEN (15 A 24 AÑOS). 1950 - 2050
POR GRUPO DE EDADES, 1950 - 2050
(Porcentajes)

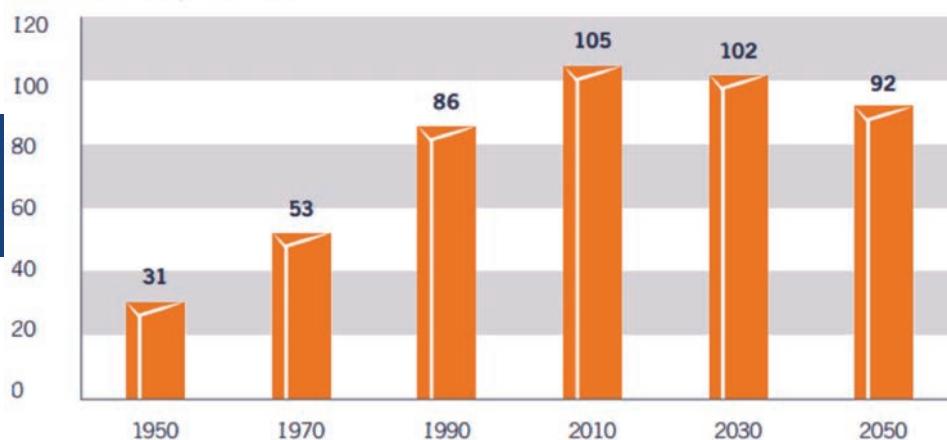


Fuente: CELADE, Observatorio Demográfico N° 11. Proyecciones de la población a largo plazo. Abril 2011
En línea: http://www.eclac.cl/celade/proyecciones/basedatos_BD.htm

² <http://hdr.undp.org/sites/default/files/idh-panama-ene-10-14-final.pdf>

² <http://hdr.undp.org/sites/default/files/idh-panama-ene-10-14-final.pdf>

AMÉRICA LATINA: POBLACIÓN JOVEN (15 A 24 AÑOS). 1950 - 2050
(En millones de personas)



Fuente: CELADE, Observatorio Demográfico N° 11. Proyecciones de la población a largo plazo. Abril 2011
En línea: http://www.eclac.cl/celade/proyecciones/basedatos_BD.htm

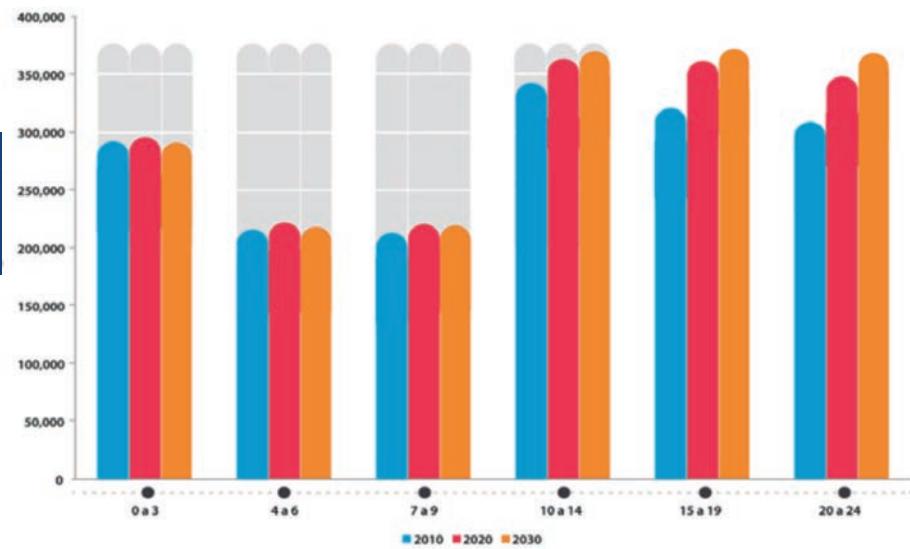
LATIN AMERICA: YOUNG POPULATION (15 TO 24 YEARS). 1950-2050

(In millions of persons)

(Graph)

Source: CELADE, Demographic Observatory N° 11. Projections of the population at the long run. April 2011.
On line: http://www.eclac.cl/proyecciones/basedatos_BD.htm

Población por grupos de edad. Años 2010, 2020 y 2030



Fuente: Censo de Población y Vivienda y Proyecciones de Población. INEC. CGR.

Fuente: PNUD, Informe de Desarrollo Humano 2014.

En línea: <http://hdr.undp.org/sites/default/files/idh-panama-ene-10-14-final.pdf>

Population for groups of age. Years 2010, 2020, and 2030.

(Graph)

Source: Census of Population and Housing and Projections of Population. INEC. CGR.

Source: PNUD, Report of Human Development 2014.

On line: <http://hdr.undp.org/sites/default/files/idh-panama-ene-10-14-final.pdf>

entre 20 a 24 años (281.224 personas), para un total de 577.214 jóvenes en el país².

Estas cifras reflejan que estamos viviendo con la mayor cantidad de jóvenes en la historia del continente.

En la discusión y los resultados plasmados en la declaración de las juventudes para el 2015, se invocan las demandas de las juventudes reunidas en el foro, pero fuera de este espacio millones de jóvenes latinoamericanos buscan y esperan respuestas concretas a sus realidades, lo que genera desafíos; por lo tanto, requiere compromisos de los gobiernos de la región en buscar e implementar las medidas que garanticen educación de calidad, gratuita y trabajos decentes.

Esta realidad demanda del sistema democrático generar un ambiente de satisfacción y cumplimiento de los derechos civiles, sociales, políticos, ambientales y culturales.

A los y las jóvenes de Latinoamérica nos interesa la política, la geopolítica, la economía, pero también vivir en democracia, en un Estado de derecho que garantice el cumplimiento y respeto a los derechos humanos, siendo protagonistas de la equidad y la igualdad entre hombres y mujeres, como actores fundamentales en el proceso de consolidación nuestra democracia.

that are between 15 and 19 year old (295,990) than between 20 and 24 year old (281,224 persons), for a total of 577,214 youngsters in the country².

These numbers reflect that we are living with the greatest amount of youngsters in the history of the continent.

In the discussion and the results embodied in the declaration of the youngsters for the year 2015, the demands of the youths that met in the forum are invoked, but outside of this space, millions of Latin American youngsters look and expect concrete answers to their realities, which generate challenges, hence, they demand commitments from the governments of the region in looking and implementing measures that guarantee free and quality education, and decent jobs.

This reality demands from the democratic system to generate an environment of satisfaction and fulfillment of the civil, social, political rights and of more recent data, environmental and cultural.

We, the male and female youngsters of Latin America, are interested in politics, the geopolitics, the economy but also to live in democracy, in a State of right that guarantees the fulfillment and respect of the human rights, being the main characters of the equity and the equality between men and women, as fundamental actors in the process of consolidation of our democracy.

Jóvenes representantes de los diferentes países de América Latina que participaron en la Mesa Educación.

Youngsters that were the representatives from the different countries of Latin America that participated in the Education Table.

